

GUÍA DE USUARIO



DC SCHOOL REPORT CARD

Get to know DC Schools. Start here.

DCSchoolReportCard.org



WE ARE WASHINGTON
GOVERNMENT OF THE
DISTRICT OF COLUMBIA
DC MURIEL BOWSER, MAYOR

El Informe de las Escuelas del DC



¿QUÉ ES EL INFORME DE LAS ESCUELAS DEL DC?

El Informe de las escuelas del DC proporciona a las familias un vistazo de todas las escuelas públicas del Distrito de Columbia. Esta herramienta, construida en colaboración con los padres y las familias, es un paso hacia un sistema educativo del DC más transparente y equitativo, teniendo a los estudiantes en el centro de la toma de decisiones críticas.

Un Informe escolar es una herramienta que le brinda la información sobre una escuela en general y que lo ayuda a entender qué tan bien está haciendo las cosas una escuela o en qué aspecto necesita más apoyo. A todos los estados, incluyendo el DC, se les exige por ley crear sitios web con Informes apropiados para la familia, a esta ley se la llama Ley Todos los Estudiantes Triunfan o ESSA, por sus siglas en inglés. La Oficina del Superintendente Estatal de Educación del DC (OSSE, por sus siglas en inglés), la agencia de educación estatal del DC, dirigió el trabajo de construir el Informe de las escuelas del DC, con comentarios de miles de familias, educadores y miembros de la comunidad. En tanto el informe sea exigido a nivel federal, OSSE sintió que debe ser también de ayuda para las familias y los miembros de la comunidad que los utilicen para involucrarse en la escuela de su hijo.

Esta guía lo guiará paso a paso por todo el Informe de las escuelas del DC disponible en dcschoolreportcard.org. ¿Aún tiene preguntas? Visite nuestras secciones de recursos para familias y educadores, o envíenos un correo electrónico a DCSchoolReportCard@dc.gov.

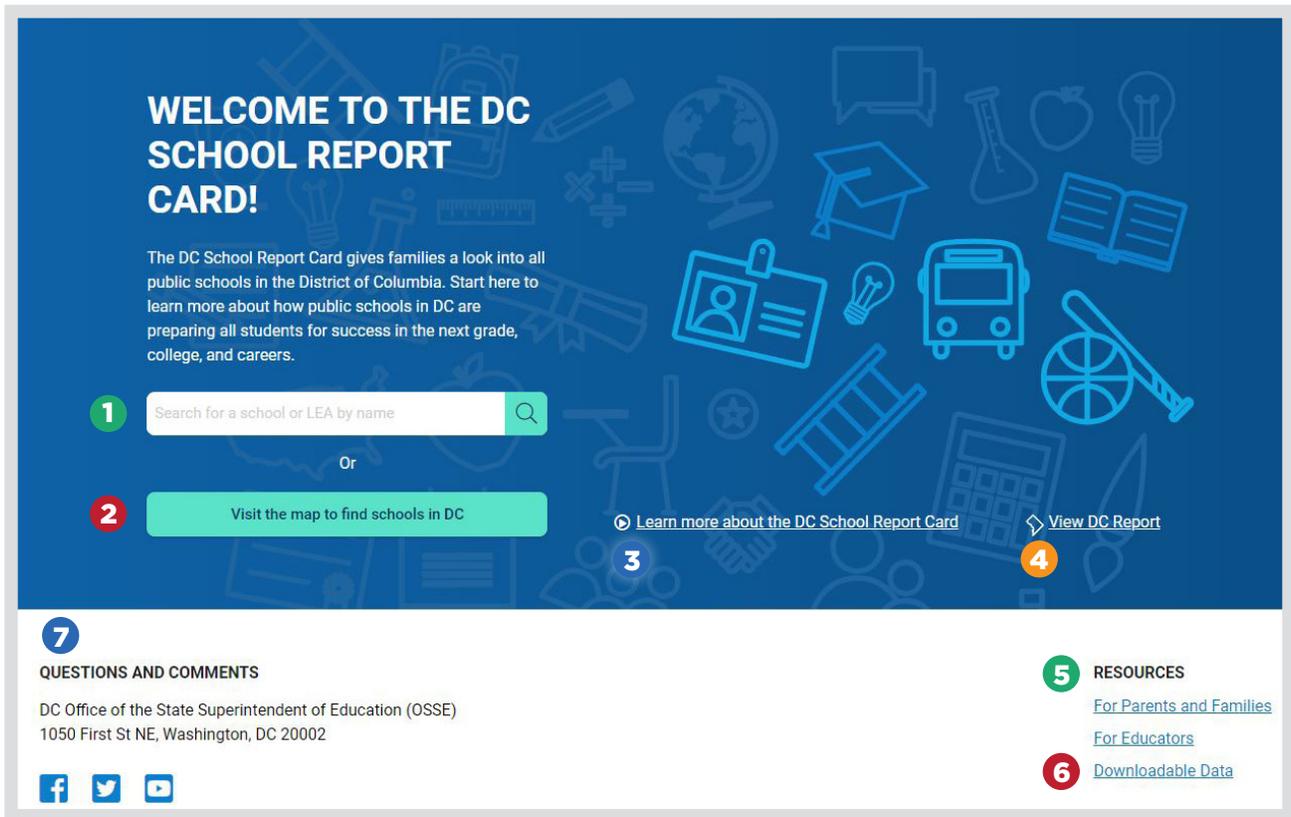
¿QUÉ INFORMACIÓN INCLUYE EL INFORME DE LAS ESCUELAS DEL DC?

El Informe de las escuelas del DC brinda más de 150 puntos de datos para ayudar a los padres a entender el desempeño de una escuela en cuanto a todos sus estudiantes, además de información de ayuda sobre la escuela en sí misma, incluyendo programas académicos, las rutas de transportes públicos más cercanas, las opciones extracurriculares, las mejores personas de contacto para padres y familias, y más.

El Informe de las escuelas del DC lo ayudará a responder algunas de las preguntas más importantes sobre la escuela actual de su hijo. Es un primer paso para los padres y las familias que piensan sobre el próximo paso educativo de su hijo. El Informe de escuelas del DC también fue diseñado para brindar a las familias información crítica para abogar por sus escuelas y para hacer preguntas sobre cómo están haciendo las cosas.

The screenshot shows the 'DC Example School' report card page. It includes sections for:

- Profile:** School name, address (123 ABC St. SE, Washington, DC 20020), and principal name.
- Basic Info:** Grades served (Pre-K-Grade 12), local education agency (DC Example District), and star rating (4 stars).
- Parent Contacts:** Parent representative name and email, and parent organization name.
- Note from the School:** A statement about the school's mission and focus on excellence.
- Student Population:** Total enrollment of 1,000 and a pie chart showing enrollment by race/ethnicity (African-American/Black, Asian, Hawaiian/Pacific Islander, Hispanic/Latino, Multi-racial, Native American, White).
- Enrollment by Subgroups:** Horizontal bar charts for Children in Foster Care (78%), Homeless Children and Youth (78%), At-Risk (6%), Military Connected (6%), English Learners (78%), and Students with Disabilities (78%).
- School Offerings:** Lists of academic programs (e.g., Advanced Placement, Career and Technical Education) and extracurricular activities (e.g., Study Abroad Program, Sports).
- Logistics:** School hours (8:30 AM - 3:30 PM), school uniforms required (Yes), before-school care (No), and after-school care (Sliding Scale/Voucher).



CÓMO UTILIZAR EL SITIO WEB: DCSCHOOLREPORTCARD.ORG

OSSE trabajó con los padres y familias para hacer que el Informe de las escuelas del DC sea tan fácil de usar como fuera posible. Al entrar al sitio web del Informe de las escuelas del DC en dcschoolreportcard.org, se le presentarán dos formas de buscar escuelas, junto con otros recursos.

- 1 Busque una escuela o Agencia Local de Educación (LEA, por sus siglas en inglés).** Si conoce el nombre de la escuela o la agencia local de educación que supervisa la escuela (por ejemplo, las Escuelas Públicas del DC o una organización chárter), puede escribir el nombre y será llevado automáticamente al informe de esa escuela.
- 2 Visualice la herramienta de mapeo.** Si no está seguro de qué informe escolar le gustaría explorar, haga clic en este botón para ser llevado a la herramienta de mapeo. La herramienta de mapeo ofrece varias maneras de buscar y clasificar escuelas.
- 3 Reproducir video de introducción.** ¿Quiere conocer más sobre el Informe escolar del DC antes de explorar escuelas del DC? Este video de introducción le dará un resumen del Informe de las escuelas del DC y cómo funciona.
- 4 Ver el Informe del DC.** El Informe de las escuelas del DC proporciona un resumen de cómo las escuelas del Distrito se están desempeñando en su conjunto. El informe del DC también muestra los puntajes de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés), así como la manera en que esos puntajes se acumulan hasta llegar a las metas ESSA de largo plazo de la OSSE.
- 5 Recursos para las familias y Recursos para educadores.** Estos enlaces lo llevan a una amplia variedad de recursos donde usted puede conocer más sobre el Informe de escuelas del DC, incluyendo videos, folletos, el manual técnico y más.
- 6 Descargar datos.** Los datos presentados en el Informe de escuelas del DC están disponibles para ser descargados en formato Microsoft Excel.
- 7 Información de contacto.** ¿Tiene preguntas sobre el Informe de las escuelas del DC? Esta sección de la página muestra cómo puede ponerse en contacto con la OSSE.

En las páginas siguientes, conocerá sobre las características del informe y cómo acceder a la información detallada que puede encontrarse en sus páginas.

District of Columbia Office of the State Superintendent of Education

Washington, D.C.

Filters

Displaying 1–20 of 180 schools within 20 Miles

Change Distance

Sort By A-Z

Search School Name

1	KENNEDY HIGH SCHOOL	9–12 DCPS	Distance: 3.2 Miles	STAR Rating: ★★☆☆☆	Preferences Met: 1 of 4
2	HORACE PREPARATORY SCHOOL	K–12 DCPS (Alternative)	Distance: 2.6 Miles	STAR Rating: ★★★★★	Preferences Met: 2 of 4
3	RAVEN ELEMENTARY SCHOOL	K–6 Charter	Distance: 0.8 Miles	STAR Rating: ★★★★★	Preferences Met: 3 of 4
4	RISING STARS LEARNING CENTER	K–6 Charter (Alternative)			

HERRAMIENTA DE MAPEO INTERACTIVO Y OTRAS FUNCIONES Y HERRAMIENTAS DE NAVEGACIÓN

Puede explorar los informes escolares utilizando la herramienta de mapeo interactiva, que puede identificar escuelas con programas específicos, grados servidos, ubicaciones y otras preferencias de usuario. Además, puede clasificar y filtrar la imagen por grados servidos, programas escolares, ubicación y clasificación por estrellas. (STAR)

- 1 **Función de mapeo interactivo.** Todas las escuelas se muestran en el mapa. Puede acercarse a la imagen para ver las escuelas en su zona o alejarla para ver las escuelas en la ciudad entera. Si se hace clic en el nombre de una escuela, se abre su página del informe.
- 2 **Filtros.** La función de “Filtros” le permite buscar escuelas por tipo de escuela (Escuelas públicas del DC o escuelas públicas chárter), grados servidos, programas ofrecidos y si se ofrece cuidado antes o después del horario escolar.
- 3 **Busque las escuelas por dirección.** Cuando ingresa una dirección, se le mostrarán escuelas que se encuentran cerca de su dirección.
- 4 **Distancia (Cerca a lejos).** Esta función le permite ver las escuelas más cercanas a la dirección que ingresó.
- 5 **Clasifique por niveles de grado.** Esta función le permite buscar escuelas que enseñan un grado específico.
- 6 **Comparar.** Puede comparar hasta tres escuelas una al lado de la otra. Una vez que haya encontrado una escuela que le gustaría comparar con otra, simplemente haga clic en el ícono “Comparar” y la información de esa escuela será añadida para que usted la compare.
- 7 **Descargar el informe escolar.** Si le gustaría ver un resumen de un informe escolar, haga clic en el botón “descargar el informe escolar” y así generar una versión de PDF para imprimir con información destacada y datos sobre la escuela.



COMPARAR

El Informe de las escuelas del DC le brinda la habilidad de comparar hasta tres escuelas a la vez. Cuando usted decide comparar escuelas, se le mostrarán varios puntos de datos sobre estas escuelas: nombre, grados servidos, número de estudiantes inscritos, clasificación de Transparencia y Reporte Escolar (STAR, por sus siglas en inglés), programas ofrecidos, si la escuela ofrece cuidado antes o después del horario escolar, información de organizaciones de padres, experiencia docente y el número de suspensiones.

Cuando visualiza una escuela que usted quisiera comparar, simplemente haga clic en el ícono “agregar para comparar” en la esquina superior derecha de la página de la escuela. Una vez que haya elegido más de una escuela para comparar, navegue hacia la esquina superior derecha de la página y haga clic en “Comparar” para ver cada una de las escuelas que le interesan, una al lado de la otra.

SCHOOL NAME 1 Grades Served 0000 Students Enrolled	SCHOOL NAME 2 Grades Served 000 Students Enrolled	SCHOOL NAME 3 Grades Served 000 Students Enrolled
STAR RATING		
4 STARS	2 STARS	2 STARS
SCHOOL PROGRAM INFORMATION		
<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Advanced Placement <input checked="" type="checkbox"/> Arts Integration <input checked="" type="checkbox"/> Blended Learning 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Advanced Placement <input checked="" type="checkbox"/> Arts Integration <input checked="" type="checkbox"/> Blended Learning 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Advanced Placement <input checked="" type="checkbox"/> Arts Integration <input checked="" type="checkbox"/> Blended Learning
Show More		
BEFORE-SCHOOL CARE		
No	Free	Free
AFTER-SCHOOL CARE		
Sliding Scale/Voucher	Paid	Sliding Scale/Voucher
PARENT ORGANIZATION		
Parent Organization Name	This school does not have a parent organization.	Parent Organization Name
TEACHERS WITH 2+ YEARS EXPERIENCE		
00%	00%	00%
TOTAL SUSPENSIONS		
00 per 000 students	00 per 000 students	00 per 000 students

PÁGINA DEL PERFIL

Una vez que ha seleccionado una escuela, usted será llevado automáticamente a su página de Perfil Escolar. La página incluye un panorama de la escuela, la ubicación, las opciones de transporte, los grados servidos y mucho más

- 1 Información general.** En esta sección, usted encontrará información general sobre la escuela como la dirección, subdivisión y ubicación en el mapa, número de teléfono y sitio web, nombre del director y enlaces a cuentas de medios sociales.
- 2 Resumen de la escuela.** Aquí usted puede aprender a qué grados se ofrecen, la clasificación por estrellas de la escuela (STAR) y la agencia local de educación (LEA) a la que pertenece la escuela, ya sea las escuelas públicas del DC o una organización chárter.
- 3 Organización de padres e información de contacto.** Esta sección contiene información sobre quiénes son los puntos de contactos de las familias en una escuela, como el nombre y correo electrónico del representante del padre, el nombre de la organización de padres y la política de comunicación de padres.
- 4 Mensaje de la escuela.** Esta sección brinda al liderazgo de la escuela una oportunidad de compartir su misión y lo que la hace única.
- 5 Población estudiantil.** Esta sección brinda información sobre el número total de estudiantes inscritos en una escuela. También incluye detalles sobre las características demográficas del cuerpo estudiantil (por ejemplo el porcentaje de estudiantes por raza/grupo étnico, estudiantes en educación especial, estudiantes desfavorecidos económicamente y estudiantes de inglés).

DC EXAMPLE SCHOOL

PROFILE | STAR RATING | ACADEMIC PERFORMANCE | SCHOOL ENVIRONMENT

1 **123 ABC St. SE**
Washington, DC 20020
Ward
555-1234
Web Address
Principal name

2 **BASIC INFO.**
GRADES SERVED: Pre-K-Grade 12
TITLE I STATUS: Yes
STAR RATING: 4 stars
LOCAL EDUCATION AGENCY: DC Example District
FEEDER SCHOOLS: DC Feeder School

3 **PARENT CONTACTS**
PARENT REPRESENTATIVE: Parent Name, Parent Email
PARENT ORGANIZATION: Organization Name
PARENT COMMUNICATION POLICY: Parent Engagement Policy

4 **A NOTE FROM THE SCHOOL ABOUT WHAT MAKES IT UNIQUE**
At DC Example School, our mission is present in the hallways and classrooms and spills out into the community. Excellence is forged here, in the freedom on the playground and the focus in the classroom. Inside, there is a time and place for everything. Schedules are made and kept. Students take pride in their responsibilities. They learn there is no secret to success, because here they learn that hands-on and hard work are key. Excellence isn't determined by zip code. It is available to anyone willing to put in the work.

5 **STUDENT POPULATION**
TOTAL STUDENT ENROLLMENT: 1,000
ENROLLMENT BY RACE/ETHNICITY:
African-American/Black: 00%
Asian: 00%
Hawaiian/Pacific Islander: 00%
Hispanic/Latino: 00%
Multi-racial: 00%
Native American: 00%
White: 00%
ENROLLMENT BY SUBGROUPS:
Children in Foster Care: 78%
Homeless Children and Youth: 78%
At-Risk: 6%
Military Connected: 6%
English Learners: 78%
Students with Disabilities: 78%

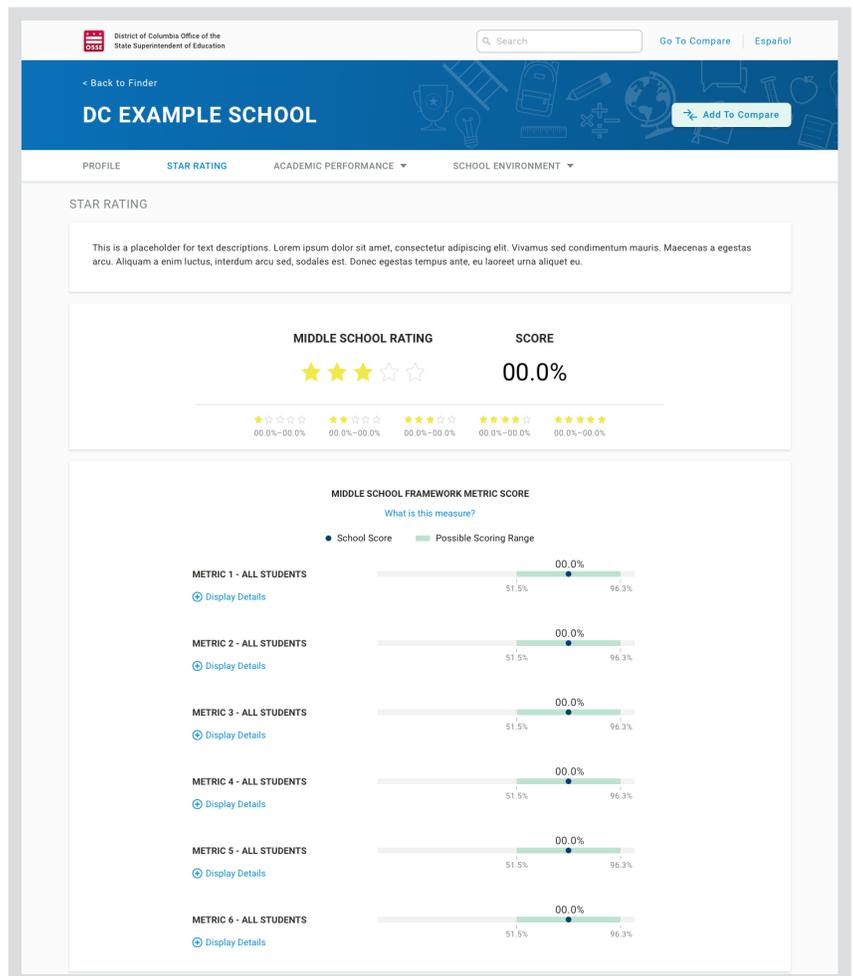
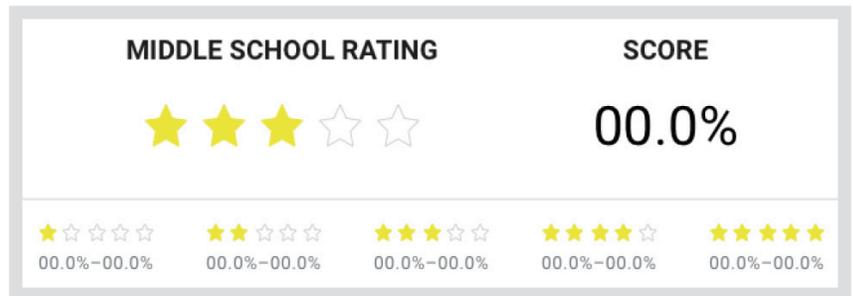


MARCO STAR

Las familias pueden obtener una comprensión más profunda del desempeño de cada escuela en el Marco de Transparencia y Reporte Escolar (STAR, por sus siglas en inglés) al visitar la sección del Marco STAR. El Marco STAR utiliza muchos puntos de datos para medir el desempeño de una escuela en cuanto al logro académico estudiantil, el crecimiento estudiantil, el dominio del idioma inglés, los indicadores métricos del entorno escolar y la tasa de graduación.

Para obtener más información sobre el Marco STAR, vea los recursos en DCSchoolReportCard.org

Además de poder ver cómo se desempeñaron todos los estudiantes dentro del marco, esta página le permite ver el desempeño de cada grupo de estudiantes. Puede ver los datos detallados de los estudiantes con discapacidades, los estudiantes en riesgo, los estudiantes de inglés y cada grupo racial y étnico. Para acceder a esta información, simplemente seleccione el área que desea explorar.





RENDIMIENTO ACADÉMICO

Esta página proporciona un panorama del desempeño académico de los estudiantes en la escuela incluyendo los datos sobre el desempeño académico, el crecimiento estudiantil, el dominio del idioma inglés, la preparación para la universidad y la profesión y la tasa de graduación. Puede acceder a los datos adicionales y detalles de cada una de estas áreas (como el desempeño por grupo de estudiantes y el desempeño promedio en todo el estado) al hacer clic en la sección que le gustaría visualizar.

- 1 Desempeño estudiantil.** Esta página muestra el porcentaje de estudiantes en cada nivel de desempeño de la Asociación para la Evaluación de Aptitud para la Universidad y las profesiones (PARCC, por sus siglas en inglés) y la Evaluación Alternativa de Múltiples Estados (MSAA, por sus siglas en inglés).
- 2 Crecimiento académico.** Esta página incluye información sobre el crecimiento estudiantil en PARCC y en MSAA. Incluye dos tipos de mediciones de crecimiento: una que compara el crecimiento del estudiante con estudiantes que obtuvieron puntajes similares a ellos el año anterior, y otro que mide el crecimiento estudiantil promedio en todos los niveles de competencia.
- 3 Dominio de la lengua inglesa.** Esta página muestra en qué medida están progresando los estudiantes de inglés hacia el dominio de dicho idioma. El progreso se mide por el ACCESO para el examen ELLs 2.0, que evalúa las habilidades para hablar, escuchar, leer y escribir.
- 4 Preparación para la universidad y las profesiones.** Esta página incluye información sobre cuántos estudiantes toman exámenes de preparación para la universidad y la profesión, y cómo se desempeñan en ellos, como los exámenes Colocación Avanzada (AP) e Bachillerato Internacional (IB), y el SAT.
- 5 Tasa de graduación.** Esta página incluye tres medidas de graduación de la secundaria: 1) El porcentaje de estudiantes que se gradúan en cuatro años, 2) El porcentaje de estudiantes que se gradúan en cinco años y 3) El porcentaje de estudiantes que se gradúan, sin importar el tiempo que les lleva.



AMBIENTE ESCOLAR

Esta página proporciona información sobre la asistencia a la escuela, reinscripción, seguridad y disciplina, personal docente y de la salud y entorno de aprendizaje de la primera infancia. Usted puede acceder a datos adicionales y detalles sobre cada una de estas áreas haciendo clic en la sección que le gustaría visualizar.

- 1 **Asistencia.** Esta página incluye información sobre la asistencia del estudiante, incluyendo la asistencia diaria promedio, qué porcentaje de estudiantes no están crónicamente ausentes y asisten a la escuela el 90 por ciento del tiempo o más, y el crecimiento de la asistencia.
- 2 **Cambios en la inscripción del estudiante.** Muestra información sobre cambios en la inscripción, incluyendo si los estudiantes dejan la escuela o ingresan a mitad de año, y si los estudiantes elegibles eligen reinscribirse en la escuela.
- 3 **Entorno del aprendizaje en la primera infancia.** Esta página incluye información sobre la organización en el aula, el apoyo emocional y el apoyo instruccional en las aulas de prekínder.
- 4 **Seguridad escolar y disciplina.** Esta página incluye información sobre disciplina y seguridad escolar, como el número de suspensiones y expulsiones estudiantiles e incidencias de violencia informadas, hostigamiento y acoso en la escuela.
- 5 **Información del personal docente y de la salud.** Esta página incluye los niveles de experiencia docente de la escuela e información sobre el personal clínico y de la salud de medio tiempo y de tiempo completo en la escuela.

DC Office of the State Superintendent of Education

Go To Compare Español

< Back to Finder

DC EXAMPLE SCHOOL

Add To Compare

PROFILE
STAR RATING
ACADEMIC PERFORMANCE
SCHOOL ENVIRONMENT

SCHOOL ENVIRONMENT SUMMARY

SCHOOL ENVIRONMENT SUMMARY

This is a placeholder for text descriptions. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Vivamus sed condimentum mauris. Maecenas a egestas arcu. Aliquam a enim luctus, interdum arcu sed, sodales est. Donec egestas tempus ante, eu laoreet urna aliquet eu.

OVERALL TITLE

1

ATTENDANCE

124 character limit. This is a placeholder for this domain summary. It will briefly describe what this domain is all about.

Learn More >

2

STUDENT MOVEMENT

124 character limit. This is a placeholder for this domain summary. It will briefly describe what this domain is all about.

Learn More >

3

EARLY CHILDHOOD LEARNING ENVIRONMENT

124 character limit. This is a placeholder for this domain summary. It will briefly describe what this domain is all about.

Learn More >

4

SCHOOL SAFETY AND DISCIPLINE

124 character limit. This is a placeholder for this domain summary. It will briefly describe what this domain is all about.

Learn More >

5

TEACHER/HEALTH STAFF

124 character limit. This is a placeholder for this domain summary. It will briefly describe what this domain is all about.

Learn More >

View the Local Education Agency Report for this school or the State Report.

DC Office of the State Superintendent of Education (OSSE)
1859 First St NE, Washington, DC 20002
(202) 727-6436

View the Local Education Agency Report for this school or the State Report.

9

El Informe de las escuelas del DC | GUIA DE USUARIO



¿DÓNDE ENCUENTRO MÁS INFORMACIÓN?

¿Aún tiene preguntas sobre el Informe de las escuelas del DC? ¡TENEMOS RESPUESTAS!

Visite **DCSchoolReportCard.org** para revisar por usted mismo el Informe de las escuelas del DC. También puede acceder a recursos e información adicional sobre el Informe como preguntas frecuentes, guías de una página sobre el informe y el Marco STAR, y ¡mucho más!

Si tiene preguntas adicionales que los recursos, comentarios o sugerencias disponibles no responden, envíenos un correo electrónico a **DCSchoolReportCard@dc.gov**.



